# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(91) 510 τελικό

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 1991

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του σχετικού με την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους νήσους, όσον αφορά την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 τροποποίησε το καθεστώς των Καναρίων νήσων έτσι όπως είχε καθοριστεί στην Πράξη προσχώρησης του 1985 (ειδικότερα στο πρωτόκολλο αριθ. 2) προκειμένου να προβλεφθεί η προοδευτική ενσωμάτωσή τους στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και η εφαρμογή στο αρχιπέλαγος του συνόλου των κοινών πολιτικών, συνοδευομένων από τα κατάλληλα μέτρα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο νησιωτικός και ο απομακρυσμένος χαρακτήρας αυτής της ιδιαίτερα απομακρυσμένης από το κέντρο περιφέρειας.

Η εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής την 1η Ιανουαρίου 1992, σύμφωνα με τους προσανατολισμούς του προγράμματος POSEICAN το οποίο θεσπίστηκε από το Συμβούλιο αυτή την ίδια μέρα, υπόκειτο στη θέσπιση ενός ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού το οποίο θα συνέβαλε στην κάλυψη των σημαντικοτέρων αναγκών του πληθυσμού και της τοπικής οικονομίας με την απαλλαγή τελωνειακών δασμών και εισφορών και την χορήγηση μιας κοινοτικής ενίσχυσης για τα προϊόντα τα προερχόμενα από την υπόλοιπη Κοινότητα. Η εφαρμογή της πολιτικής αυτής θα έπρεπε να συνοδεύεται από τη θέσπιση των μέτρων που προσιδιάζουν στους ειδικότερους φυσικούς περιορισμούς του αρχιπελάγους για να στηριχθεί η τοπική οικονομία και να αναπτυχθεί η τοπική γεωργική παραγωγή των σημαντικοτέρων προϊόντων, ιδίως των τροπικών.

II Η ανάγκη μιας σε βάθος μελέτης των αναγκών της αγοράς των Καναρίων νήσων και του καθορισμού των καταλλήλων μέτρων στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης των εθνικών και περιφερειακών αρχών που συνεργάζονται για την ολοκλήρωση των εργασιών αυτών δεν επιτρέπει την υλοποίηση της εφαρμογής της ΚΓΠ και των ρυθμίσεών της την 1η Ιανουαρίου 1992.

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να αναβληθεί η θέσπιση των μέτρων αυτών έως την 1η Ιουλίου 1992. Η αναβολή αυτή δεν θα πρέπει να θίξει την εφαρμογή των υπολοίπων κοινών πολιτικών σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται άλλωστε στον κανονισμό (ΕΟΚ) 1911/91.

III Πρέπει να διευκρινισθεί ότι η έκθεση αυτή συνεπάγεται για τις Καναρίους νήσους, όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα, τη διατήρηση του καθεστώτος που προσδιορίζεται στο πρωτόκολλο αριθ. 2 το επισυναπτόμενο στην Πράξη προσχώρησης του 1985, δηλαδή τον εφοδιασμό στην παγκόσμια αγορά δίχως δικαίωμα εισαγωγής, και το κέρδος των επιστροφών για τα προϊόντα τα προερχόμενα από την κοινοτική αγορά.

IV Οι ίδιες απαιτήσεις μιας σε βάθος μελέτης και συνεννόησης οδηγούν επίσης στην αναβολή έως την 1η Ιουλίου 1992 της εφαρμογής των ειδικών μέτρων που προκύπτουν από το πρόγραμμα POSEIMA για τις Αζόρες και τη Μαδέρα.

Ωστόσο, γι'αυτές τις ιδιαίτερα απομακρυσμένες από το κέντρο περιφέρειες τα μέτρα που θα ληφθούν δεν συνεπάγονται αλλαγή καθεστώτος. Η έκθεση αυτή δεν απαιτεί τη θέσπιση μιας ρυθμιστικής πράξης.

Τα νησιά αυτά θα συνεχίσουν να απολαμβάνουν τα μέτρα τα οποία εφαρμόζονται εδώ και μερικούς μήνες για τη διασφάλιση του εφοδιασμού τους στα σημαντικότερα γεωργικά προϊόντα ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες της τοπικής κατανάλωσης με βάση την υπόλοιπη Κοινότητα.

Πρόταση

Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. / του Συμβουλίου

της

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του σχετικού με την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους νήσους, όσον αφορά την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

'Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής(1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου(2),

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91, της 26ης Ιουνίου 1991(3), αποφάσισε την ενσωμάτωση των Καναρίων νήσων στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και στο σύνολο των κοινών πολιτικών σύμφωνα με μια προοδευτική διαδικασία στη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου και με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων στόχος των οποίων είναι να ληφθούν υπόψη οι ειδικοί φυσικοί περιορισμοί που απορρέουν από τον απομακρυσμένο και νησιωτικό χαρακτήρα αυτών των ιδιαίτερα απομακρυσμένων από το κέντρο περιφερειών καθώς και το παλαιότερο οικονομικό και φορολογικό τους καθεστώς·

---

(1) ΕΕ αριθ. C της

(2) ΕΕ αριθ. C της

(3) ΕΕ αριθ. L 171 της 29.6.1991, σ.1

ότι, σύμφωνα με τους όρους των άρθρων 2 και 10 του προαναφερθέντος κανονισμού, η εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής εξαρτάται από τη θέση σε ισχύ ενός ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού· ότι η εφαρμογή αυτής της πολιτικής πρέπει να συνοδεύεται επί πλέον από ειδικά μέτρα για τη γεωργική παραγωγή των Καναρίων νήσων·

ότι, με την απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 με την οποία θεσπίζεται ένα πρόγραμμα ειδικών μέτρων για τον απομακρυσμένο και νησιωτικό χαρακτήρα των Καναρίων νήσων (POSEICAN)(4) προσδιορίζονται οι γενικές κατευθυντήριες γραμμές των ειδικών μέτρων που θα εφαρμοσθούν για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες και οι φυσικοί περιορισμοί που υφίστανται στο αρχιπέλαγος·

ότι η προετοιμασία και η εφαρμογή των μέσων αυτής της πολιτικής συνεπάγεται αφενός μεν μια σε βάθος μελέτη των αναγκών της αγοράς των Καναρίων νήσων, λαμβάνοντας υπόψη τα προϊόντα που παράγονται εκεί και τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών και αφετέρου, τον καθορισμό των καταλληλότερων μέτρων για τη στήριξη και τη βελτίωση της γεωργικής παραγωγής των νησιών, και ιδίως της ανάπτυξης των τροπικών προϊόντων·

ότι η σύλληψη και η εκπόνηση των μέτρων πρέπει να πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο μιας μορφής εταιρικής σχέσης της Επιτροπής και των εθνικών και περιφερειακών αρχών η οποία θα επιτρέψει τη συμπληρωματικότητα των προβλεπομένων μέτρων και εκείνων που εφαρμόζονται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο·

ότι η ιδιαιτερότητα και οι φυσικοί περιορισμοί που αναφέρθηκαν παραπάνω καθώς και η κάλυψη των απαιτήσεων των εγγενών της εταιρικής σχέσης δεν επιτρέπουν την εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 1992 των μέτρων που πρέπει να συνοδεύουν τη θέσπιση της κοινής γεωργικής πολιτικής στο αρχιπέλαγος· ότι πρέπει να αναβληθεί η εφαρμογή αυτή έως την 1η Ιουλίου 1992

---

(4) ΕΕ αριθ. L 171 της 29.6.1991, σ.5.

ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι διατάξεις της Πράξης προσχώρησης οι σχετικές με την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής στις Καναρίους νήσους εφαρμόζονται έως ότου αρχίσει να ισχύει το καθεστώς εφοδιασμού, με εξαίρεση τα μέτρα που διέπουν την πρόσβαση των προϊόντων των προερχομένων από τις Καναρίους νήσους στην υπόλοιπη Κοινότητα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου, η ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 1992» που αναφέρεται στη δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιουλίου 1992».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες

Για το Συμβούλιο

# ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

| | |
|---|---|
| | ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ : |

1. ΚΟΝΔΥΛΙ : 183 — ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ : 46 εκατ. ECU
   251 — 21 εκατ. ECU

2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ :
   Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 για την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους, όσον αφορά την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ : Άρθρο 24 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας
   Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου

4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ :
   Μεταφορά της ημερομηνίας εφαρμογής της ΚΑΠ στις Καναρίους Νήσους από 1ης Ιανουαρίου στην 1η Ιουλίου 1992.

| 5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ | ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ εκατ. ECU | ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (92) εκατ. ECU | ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (93) εκατ. ECU |
|---|---|---|---|
| 5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ<br>– ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ / ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ)<br>– ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ<br>– ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ | | – 20 | – |
| 5.1 ΕΣΟΔΑ<br>– ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ / ΔΑΣΜΟΙ)<br>– ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ | | | |

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 |
|---|---|---|---|---|
| 5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ<br>5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ | | | | |

5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ :
Το μέτρο αυτό θα οδηγήσει σε σημαντική καθυστέρηση της εφαρμογής των προγραμμάτων POSEICAN και POSEIMA των οποίων οι πιστώσεις στον προϋπολογισμό ανέρχονται, στο σχέδιο προϋπολογισμού 1992, σε 20 εκατ. ECU. Η δαπάνη αυτή υπάρχει κίνδυνος να μην αναληφθεί πριν από τις 15 Οκτωβρίου 1992.

6.0 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ — ΝΑΙ

6.1 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ — ΝΑΙ

6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ — ΟΧΙ

6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ — ΟΧΙ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ :

ISSN 0254-1483

COM(91) 510 τελικό

# ΕΓΓΡΑΦΑ

**GR** **06 03**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-91-555-GR-C

ISBN 92-77-78376-1

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg